

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И КУЛЬТУРОЛОГИЯ

Агнешка Гронэк – От искусства элитарного к простонародному. Сюжет „Недреманное око” в украинской иконописи XIX века	677
Назарий Назаров – Войны княгини Ольги с деревлянами. Публикация фрагмента по Острожскому (Хлебниковскому) списку с поэтологическим комментарием	693
Мирон Капраль – Армянская родословная львовского историографа Яна Томаша Юзефовича: миф и реальность	713
Лешек Аугустын – Мефистофель <i>à rebours</i> . Комментарий к <i>Кошмару Ивана Карамазова</i>	725
Эва Ставинога – Поэтические молитвы Валерия Брюсова 1916-1917 гг. Две интерпретации	741
Ирена Кропивко – Интерпретативные стратегии современной украинской и польской прозы в контексте литературоведческой антропологии	763
Беата Сивек – Война как пограничный опыт. Вокруг повести <i>Тартак</i> Ивана Пташникова	781
Оксана Пухонска – Литературная рефлексия войны: от аффективной до рациональной	799
Феликс Штейнбук – Белетризация дневникового пространства в книге Олега Сенцова <i>Хроніка одного голодування</i>	815
Анна Скотницка – Встреча с Другим. Американский писатель читает русскую классику	833

ЯЗЫКОЗНАНИЕ. ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

- Йоанна Козел – Религиозная лексика в современной российской кинематографии в переводе на польский язык. На примере фильмов *Остров* Павла Лунгина и *Монах и бес* Николая Достала. 851
- Инна Горофянюк – Номинация хлеба в украинских центральноподольских говорах: этнолингвистический контекст 863
- Ольга Романчук, Юлия Калимон, Ростислав Коваль – Цветонаименование *билый* (*белый*) как особенность идиолекта (на материале новелл В. Стефаника). 877
- Наталья Костусяк, Марина Навальна, Олександр Межов – Вербальные идентификаторы врага: лингвокультурные и деэстетизированные модели 893
- Дмитро Сизонов – Язык медиа в меняющихся координатах (просмотр позиций в украинской и польской науке) 907
- Виталий Максимчук – *Мессизависимый vs мессизависимость*: история двух неологизмов в футбольном интернет-дискурсе 923
- Энрике Федерико Кери Хервилья, Павло Мариненко – Анализ и перевод на испанский язык звукоподражательного глагола *плескать* и называемых им действий 937